

## DODATOK č. 1

k Dohode č. 16/16/52A/179 o zabezpečení podmienok vykonávania aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služby a o poskytnutí príspevku na aktivačnú činnosť formou dobrovoľníckej služby právnickej osobe  
uzatvorenej podľa § 52a ods. 9 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zo dňa 21.12.2016

uzatvorený medzi :

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny  
Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Nitra  
Sídlo Štefánikova 88, 949 01 Nitra  
Zastúpený riaditeľom Ing. Marekom Illéšom  
IČO 30 794 536  
DIČ 2021777780  
bankové spojenie Štátna pokladnica Bratislava  
IBAN SK07 8180 0000 0070 0053 0986  
(ďalej len „úrad“)

OBEC Čechynce	
dňa 24.3.2017	
číslo 161-101/2017	
Vybaavené:	

a

Právnická osoba : Obec Čechynce  
Sídlo Čechynce, Hlavná ulica č. 112/74  
Zastúpená starostom : Róbertom Kupčekom  
IČO 00308315  
DIČ 2021252750  
IBAN SK42 5600 0000 0008 1612 6001  
SKNACE Rev.2(kód/názov) 84.11.0 Všeobecná verejná správa  
(ďalej len „právnická osoba“)

V súvislosti s implementáciou Národného projektu „ Podpora zamestnávania UoZ prostredníctvom vybraných aktívnych opatrení na trhu práce -2 “ sa zmluvné strany v súlade s čl. VII bod 1 dohody č. 16/16/52A/179 zo dňa 21.12.2016 dohodli na zmene dohody nasledovne:

- v čl. I. „ Účel a predmet dohody“ sa bod 1 mení a znie:
1. Účelom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri poskytovaní príspevku na aktivačnú činnosť formou dobrovoľníckej služby (ďalej len „finančný príspevok“) podľa § 52a zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“), ktorý sa poskytuje zo zdrojov Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF“) a štátneho rozpočtu (ďalej len „ŠR“) príjemcovi príspevku v zmysle:
    - a) Operačného programu Ľudské zdroje  
Prioritná os 3 Zamestnanosť,

- b) Národného projektu: Podpora zamestnávania UoZ prostredníctvom vybraných aktívnych opatrení na trhu práce - 2  
Kód ITMS2014+: 312031D233,  
c) zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov .

- **v čl. I. „Účel a predmet dohody“ sa dopĺňa bod 3, ktorý znie :**

3. Finančný príspevok poskytnutý na základe tejto dohody pozostáva z príspevku zo ŠR a príspevku ESF. Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania je 85 % z ESF a 15 % zo ŠR.

- **v čl. II. „Práva a povinnosti úradu“ sa dopĺňa bod 11, ktorý znie:**

11. Poskytnúť právnickej osobe materiály zabezpečujúce informovanosť o tom, že aktivity, ktoré sa realizujú v rámci národného projektu, sa uskutočňujú vďaka pomoci ESF.

21. Označiť priestory právnickej osoby plagátmi, samolepkami, resp. inými predmetmi informujúcimi o tom, že aktivity, ktoré sa realizujú v rámci národného projektu, sa uskutočňujú vďaka pomoci ESF. Uvedené označenie ponechať po dobu trvania tejto dohody.

- **čl. IV. „Oprávnené výdavky „ sa mení a znie:**

1. Oprávnenými nákladmi sú len tie náklady, ktoré právnická osoba vynaložila na vykonávanie dobrovoľníckej služby pre UoZ z oprávnenej cieľovej skupiny, ktorí pred vstupom do národného projektu podpísali tzv. **Kartu účastníka národného projektu**. V prípade **preúčtovania/zúčtovania** pôvodných výdavkov zo ŠR do výdavkov NP PZ VAOTP-2 je potrebné zabezpečiť vyplnenie Karty účastníka pred preúčtovaním/zúčtovaním prvých výdavkov predmetnej dohody.
2. Za oprávnené náklady sa považujú len tie náklady, ktoré vznikli právnickej osobe v súvislosti s touto dohodou, najskôr v deň jej účinnosti a boli skutočne vynaložené právnickou osobou a sú riadne odôvodnené a preukázané.  
V prípade platieb v hotovosti sú náklady oprávnené vtedy, ak stav pokladne pri konkrétnej platbe v deň platby nebude mínusový.
3. Výdavok v súvislosti s finančným príspevkom je oprávnený len v tom prípade, ak spĺňa podmienky hospodárnosti, efektívnosti, účelnosti a účinnosti a zodpovedá potrebám národného projektu.
4. Príspevok poskytovaný úradom podľa čl. II. bod 1 tejto dohody sa použije len v rozsahu a štruktúre, ktorá súvisí s organizovaním a priamym vykonávaním dobrovoľníckej služby

UoZ. Príspevok je možné použiť na úhradu oprávnených nákladov v zmysle § 52a ods. 4 zákona o službách zamestnanosti. V súlade s pravidlami pre oprávnenosť výdavkov spolufinancovaných z ESF si je právnická osoba vedomá osobitne týchto skutočností týkajúcich sa oprávnenosti výdavkov:

Výdavky je možné považovať za oprávnené, ak:

- vznikli v oprávnenom období, teda v rámci písomne dohodnutého obdobia realizácie dobrovoľníckej služby,
- sú primerané, t. j. zodpovedajú cenám bežným (obvyklým) na trhu v čase ich vzniku,
- navzájom sa neprekrývajú.
- sú podložené účtovnými dokladmi v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktoré sú riadne evidované v účtovníctve právnickej osoby a sú v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
- spĺňajú podmienky hospodárnosti, efektívnosti a účelnosti,
- boli vynaložené v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskych spoločenstiev,
- za hospodárne, účelne a efektívne vynaložené prostriedky pre účely výkonu dobrovoľníckej služby nie je možné považovať náklady, ktoré vznikli posledný mesiac pred ukončením výkonu dobrovoľníckej služby (zdravotná obuv, pracovné oblečenie, pracovné náradie). Oprávneným výdavkom je len taký výdavok, ktorý je nevyhnutný pre realizáciu národného projektu a výlučne súvisí s realizáciou aktivít národného projektu.

5. Príspevok nie je možné použiť na investície, kapitálové výdavky a technické zhodnotenie majetku žiadateľa. Žiadateľ použije príspevok v súlade s kalkuláciou nákladov, ktorá je súčasťou „Zámeru organizovania aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služby“ a v súlade so zásadou preukázateľnosti, hospodárnosti a efektívnosti vynakladania prostriedkov z verejných zdrojov.

6. Za oprávnené výdavky nie je možné považovať:

- a) úroky z dlhov,
- b) vratnú daň z pridanej hodnoty,
- c) nákup nábytku, vybavenia, dopravných prostriedkov, infraštruktúry, nehnuteľností a pozemkov (z prostriedkov ESF je možné financovať také vybavenie/zariadenie, ktoré sa bežne účtuje pri jeho obstaraní do výdavkov priamo do spotreby),
- d) výdavky bez priameho vzťahu k projektu,
- e) výdavky, ktoré nie sú v súlade s podmienkami poskytnutia príspevku podľa zákona o službách zamestnanosti,
- f) výdavky, ktoré sú v predpisoch ESF uvedené ako neoprávnené,
- g) výdavky, ktoré nie sú v účtovníctve jednoznačne označené ako výdavky súvisiace s realizovaným národným projektom v súlade s vnútorným predpisom účtovnej jednotky k vedeniu účtovníctva,
- h) výdavky na subdodávky, ktoré zvyšujú náklady na realizáciu dobrovoľníckej služby bez prídania hodnoty,
- i) výdavky, na ktoré už boli poskytnuté finančné prostriedky z verejných zdrojov.

Národný projekt PZ VAOTP-2

sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Ľudské zdroje

[www.employment.gov.sk](http://www.employment.gov.sk) / [www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)

Dodatok č. 1 k dohode č. 16/16/52A/179

7. Pri nákupe nového zariadenia/vybavenia oprávnenými výdavkami budú výdavky na nákup nového zariadenia/vybavenia vo forme **bežných nákladov** (t. j. nákup hmotného majetku do 1 700 € a nákup nehmotného majetku do 2 400 €).
8. Hotovostné platby zahŕňajúce výdavky na obstaranie dlhodobého hmotného a nehmotného majetku vrátane výdavkov súvisiacich s obstaraním tohto majetku nie sú oprávnené. V prípade úhrad spotrebného materiálu sú výdavky uhrádzané v hotovosti oprávnené, ak **hotovostné platby jednotlivo neprekročia sumu 500 €, pričom maximálna hodnota realizovaných úhrad v hotovosti v jednom mesiaci nepresiahne 1 500 eur.**  
Pri právnických osobách sa zakazuje platba v hotovosti, ktorej hodnota prevyšuje 5 000 €.

- v čl. V. „*Osobitné podmienky*“, sa bod 2 mení a znie:

2. Právnická osoba berie na vedomie, že finančný príspevok je prostriedkom vyplateným zo ŠR a ESF. Na účel použitia týchto prostriedkov, kontrolu ich použitia a ich vymáhanie sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch, najmä § 68 zákona o službách zamestnanosti, zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 394/2012 Z. z. o obmedzení platieb v hotovosti. Právnická osoba súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému riadenia európskych štrukturálnych a investičných fondov.

- v čl. V. „*Osobitné podmienky*“ sa bod 5 mení a znie :

5. Úrad nevyplatí príspevok, ak právnická osoba nepredloží doklady v lehote stanovenej v čl. III. bod 8 a doklady v lehote stanovenej v čl. III. bod 10 , ak sa účastníci dohody nedohodnú inak.

- v čl. VII. „*Všeobecné a záverečné ustanovenia*“ sa bod 3 mení a znie:

3. Právne vzťahy výslovne neupravené v tejto dohode sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike, ktoré majú vzťah k záväzkom účastníkov dohody. Predpisy komunitárneho práva Európskych spoločenstiev majú prednosť pred zákonmi Slovenskej republiky.

- v čl. VII. „*Všeobecné a záverečné ustanovenia*“ sa bod 4 mení a znie:

4. Právnická osoba súhlasí so zverejnením údajov vyplývajúcich z dohody v rozsahu: názov, sídlo, názov národného projektu, výška finančného príspevku.

#### **Záverečné ustanovenie**

1. Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť dohody č. 16/16/52A/179 zo dňa 21.12.2016.

*Národný projekt PZ VAOTP-2  
sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Ľudské zdroje  
[www.employment.gov.sk](http://www.employment.gov.sk) / [www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)*

Dodatok č. 1 k dohode č. 16/16/52A/179

2. Ostatné dojednania dohody č. 16/16/52A/179 zo dňa 21.12.2016 ostávajú v platnosti nedotknuté.
3. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých úrad PSVR obdrží dva rovnopisy a zamestnávateľ obdrží jeden rovnopis.
4. Účastníci dodatku vyhlasujú, že sú oprávnení tento dodatok podpísať, že si ho riadne a dôsledne prečítali a súhlasia s jeho obsahom, neuzavreli ho v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.
5. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania oboma účastníkmi dodatku a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

V Nitre, dňa 24.03.2017



starosta



Ing. Marek Illéš  
riaditeľ úradu